

24016

Ausschreibungen - Zuweisung - Jahr 2019**Autonome Provinz Bozen - Südtirol****DEKRET DES LANDESHAUPTMANNES**

vom 15. November 2019, Nr. 23105

**Genehmigung der Ausschreibung zwecks
Erstellung der Rangordnung gemäß Artikel
163 des Regionalgesetzes vom 3. Mai
2018, Nr. 2 i.g.F.– Jahr 2020**

Bandi - Assegnazione - Anno 2019**Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige****DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA**

del 15 novembre 2019, n. 23105

**Approvazione del bando per la formazione
della graduatoria ai sensi dell'articolo 163
della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2
n.t.v.– anno 2020**

Fortsetzung >>>

Continua >>>



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

23105/2019

7.1 Aufsichtsamt - Ufficio vigilanza

Betreff:

Genehmigung der Ausschreibung zwecks
Erstellung der Rangordnung gemäß Artikel
163 des Regionalgesetzes vom 3. Mai
2018, Nr. 2 i.g.F.– Jahr 2020

Oggetto:

Approvazione del bando per la formazione
della graduatoria ai sensi dell'articolo 163
della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2
n.t.v.– anno 2020

Dem Ansuchen um Eintragung in die Rangordnung ist die Kopie eines Ausweises beizulegen.

Die Gesuchsteller müssen im Gesuch unter ihrer eigenen Verantwortung erklären:

- a) Namen und Vornamen;
- b) Geburtsdatum und Geburtsort;
- c) Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft;
- d) Zweisprachigkeitsnachweis A;
- e) Genuss der bürgerlichen und politischen Rechte;
- f) die Position hinsichtlich der Wehrpflicht;
- g) die Gemeinde, in deren Wählerlisten sie eingetragen sind;
- h) nie strafrechtlich verurteilt worden zu sein und kein Strafverfahren anhängig zu haben;
- i) bei keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes enthoben oder vom Dienst entlassen worden zu sein;
- j) die Anschrift, an welche die Verwaltung eventuelle Mitteilungen zustellen kann.

Folgende Unterlagen müssen dem Ansuchen im Original oder in beglaubigter Kopie beigelegt werden oder es kann auch eine Ersatzerklärung im Sinne des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 vorgelegt werden:

- a) das Studiendiplom;
diejenigen die in Österreich studiert haben, geben die Gesamtnote gemäß Notenwechsel zwischen der Regierung der Republik Österreich und der Italienischen Republik über die gegenseitige Anerkennung akademischer Grade und Titel vom 26./27. Februar 2003 an
- b) die Bescheinigung über die Befähigung zum Gemeindesekretär;
- c) andere Studientitel;
- d) Bestätigungen über Dienste, die bei öffentlichen Körperschaften mindestens in der VIII. oder gleichwertigen Funktionsebene geleistet wurden, sowie über Praktika in Kanzleien;

È necessario allegare alla domanda di ammissione alla graduatoria la copia di un documento di riconoscimento.

I richiedenti devono dichiarare nella domanda, sotto la loro personale responsabilità:

- a) nome e cognome;
- b) data e luogo di nascita;
- c) il possesso della cittadinanza italiana;
- d) attestato di bilinguismo A;
- e) il godimento dei diritti civili e politici;
- f) la posizione nei riguardi degli obblighi militari;
- g) il comune, ove sono iscritti nelle liste elettorali;
- h) di non aver mai riportato condanne penali e di non aver procedimenti penali in corso;
- i) di non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
- j) il preciso recapito al quale potranno essere fatte dall'amministrazione eventuali comunicazioni.

La seguente documentazione deve essere allegata in originale ovvero in copia autenticata o, in alternativa, possono essere rese dichiarazioni sostitutive ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445:

- a) il diploma di laurea;
coloro che hanno conseguito il titolo di studio in Austria indicano il voto complessivo ai sensi della conversione del voto tra la Repubblica Austriaca e la Repubblica Italiana in base al reciproco riconoscimento dei titoli e gradi accademici del 26/27 febbraio 2003
- b) il certificato di abilitazione alle funzioni di segretario comunale;
- c) altri titoli di studio;
- d) certificazioni di servizi prestati presso amministrazioni pubbliche almeno nella VIII° od equivalente qualifica funzionale e di servizi di praticantato presso studi professionali;

Titel, die nach Ablauf der Frist einlangen, können für die Bewertung nicht berücksichtigt werden.

Weiters ist im Original beizulegen:

Bewerber/innen welche in der Provinz Bozen ansässig sind:

Zum Zwecke des Nachweises der Angehörigkeit oder der Angliederung an eine der drei Sprachgruppen ist eine gemäß Absatz 3 Art. 20/ter des DPR vom 26.07.1976, Nr. 752 ausgestellte Bescheinigung ausschließlich in einem verschlossenem Umschlag vorzulegen, bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb. Diese Bescheinigung darf am Verfallstag nicht älter als sechs Monate sein. Den Bewerbern, die in der Provinz Bozen ansässig sind, ist es untersagt, die Angehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen mittels Selbsterklärung nachzuweisen.

Bewerber/innen, welche nicht in der Provinz Bozen ansässig sind:

Diese Bewerber/innen können die Angehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen mittels Ersatzerklärung gemäß Art. 47 und 48 des DPR vom 28.12.2000, Nr. 445 nachweisen. Die Ersatzerklärung muss in einem verschlossenen Umschlag, bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb, dem Gesuch beigelegt werden.

Die Abgabe von unwahren Erklärungen, die Erstellung falscher Urkunden und deren Verwendung sowie das Vorlegen nicht mehr wahrheitsgetreuer Dokumente hat gemäß Artikel 76 D.P.R. 445/2000 strafrechtliche Folgen.

Die Gesuchsvorlage um Eintragung in die Rangordnung liegt bei der Abteilung 7 - Örtliche Körperschaften, Landhaus 1, Silvius-Magnago-Platz 1, Bozen, auf und kann im Internet auf folgender Adresse unter der Rubrik „News“ abgerufen werden: <http://www.provinz.bz.it/oertliche-koerperschaften/>.

Non possono formare oggetto di valutazione i titoli pervenuti oltre il termine di scadenza del bando.

Inoltre, deve essere allegata in originale:

Candidati residenti nella provincia di Bolzano:

Al fine di comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici i candidati sono tenuti a produrre esclusivamente la certificazione in plico chiuso rilasciata ai sensi del comma 3, art. 20/ter del DPR del 26.07.1976 n. 752, pena esclusione dal concorso. Tale certificazione non può essere di data anteriore a sei mesi dal termine per la presentazione delle domande. È precluso ai candidati residenti nella provincia di Bolzano di comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici mediante autocertificazione.

Candidati non residenti nella provincia di Bolzano:

Tali candidati possono dichiarare l'appartenenza ovvero l'aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici tramite dichiarazione sostitutiva ai sensi degli art. 47 e 48 del DPR 28.12.2000, n. 445. Tale dichiarazione dovrà essere allegata alla domanda di ammissione in plico chiuso, pena esclusione dal concorso.

Chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, forma atti falsi o ne fa uso nei casi previsti dal presente testo unico è punito penalmente ai sensi dell'articolo 76 D.P.R. 445/2000.

Il modulo della domanda di ammissione alla graduatoria è disponibile presso la Ripartizione 7 – Enti Locali, Palazzo 1, Piazza Silvius Magnago 1, Bolzano e può essere scaricato dal seguente sito internet sotto la rubrica “News”:

<http://www.provincia.bz.it/enti-locali/>.

DER LANDESHAUPTMANN – IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

Arno Kompatscher



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	MARKART MARION	15/11/2019
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	MARKART MARION	15/11/2019
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	15/11/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Marion Markart
codice fiscale: TINIT-MRKMRN76C71B160J
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 9875679
data scadenza certificato: 12/10/2021 00.00.00

nome e cognome: Arno Kompatscher
codice fiscale: TINIT-KMPRNA71C19D571S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 10261213
data scadenza certificato: 09/11/2021 00.00.00

Am 15/11/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart
codice fiscale: TINIT-MRKMRN76C71B160J
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 9875679
data scadenza certificato: 12/10/2021 00.00.00

Copia prodotta in data 15/11/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

15/11/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma